

البحث الاجتماعي

سوتيريوس سارانتاكوس

ترجمة
شحدة فارغ

مراجعة
ثائر ديب

المركز العربي للأبحاث ودراسة السياسات
Arab Center for Research & Policy Studies



الفهرسة في أثناء النشر - إعداد المركز العربي للأبحاث ودراسة السياسات
سارانتاكوس، سوتيريوس، 1939 -

البحث الاجتماعي / سوتيريوس سارانتاكوس؛ ترجمة شحدة فارغ؛ مراجعة نادر ديب.
736 ص.: ايضاً، جداول؛ 24 سم. - (سلسلة ترجمان)
يشتمل على بيبليوغرافية (ص. 725-736).
ISBN 978-614-445-126-7

1. العلوم الاجتماعية - طرق البحث. 2. البحوث الاجتماعية. 3. البيانات - تجهيز.
4. البيانات - تحليل. 5. المسح العلمي. 6. المنهجية. أ. فارغ، شحدة. ب. ديب، نادر. ج. العنوان.
د. السلسلة.

300.72

هذه ترجمة مأذون بها حصرياً من الناشر لكتاب

Social Research

by *Sotirios Sarantakos*

Copyright © S. Sarantakos 1993

عن دار النشر

Palgrave Macmillan, a division of Macmillan Publishers Limited.
First published in English by Palgrave Macmillan, a division of Macmillan
Publishers Limited under the title *Social Research*, 3rd edition by Sotirios
Sarantakos. This edition has been translated and published under licence from
Palgrave Macmillan. The author has asserted his right to be identified
as the author of this Work

الآراء الواردة في هذا الكتاب لا تعتبر بالضرورة عن
اتجاهات بيتناها المركز العربي للأبحاث ودراسة السياسات

الناشر

المركز العربي للأبحاث ودراسة السياسات
Arab Center for Research & Policy Studies



شارع الطرفة - منطقة 70
وادي البنات - ص. ب: 10277 - الطعنين، قطر
هاتف: 00974 40356888

جادة الجنرال فؤاد شهاب شارع سليم تقلا بناية الصيفي 174
ص. ب: 11 4965 رياض الصلح بيروت 1107 2180 لبنان
هاتف: 00961 1 991837 8 فاكس: 00961 1991839
البريد الإلكتروني: beirutoffice@dohainstitute.org
الموقع الإلكتروني: www.dohainstitute.org

© حقوق الطبع والنشر محفوظة للمركز

الطبعة الأولى

بيروت، كانون الثاني/يناير 2017

مقدمة

يركز البحث التطبيقي على «التطبيق»، وبعبارة أخرى يدرس أوضاع حياتية واقعية تتطلب عناية فورية. وبخلاف البحث الأساسي الذي يهدف إلى تحصيل المعرفة وتعزيز الفهم العلمي للعالم، يهتم البحث التطبيقي بتحديد المشكلات والبحث عن حلول ملائمة لها، وإيجاد إجابات مباشرة⁽¹⁾. وبينما يدرس البحث الأساسي أسباب الإصابة بالإيدز وآثارها، يدرس البحث التطبيقي مجتمعًا معينًا ليحدد حاجاته في ما يتعلق بالخدمات المقدمة إلى مرضى الإيدز، ويقدم توصيات لكيفية التعامل مع هذه المسألة.

هناك أنواع متعددة من البحث العملي، وأكثرها شهرة واستخدامًا⁽²⁾ البحوث الوبائية ودراسات الجدوى والبحوث التقييمية. تركز الدراسات الوبائية على الصحة، وتُستخدم لتحديد المدى الذي يصله بعض الخصائص السكانية. ويعتمد هذا البحث على المنهجية الكمية والعينات الممثلة والطرائق المسحية. أما دراسات الجدوى فتُستخدم لتقدير ما إذا كانت التكاليف والأرباح المتوقعة لبرنامج مقترح تبرر تنفيذه، حيث اعتادت الدوائر الحكومية إجراء دراسات جدوى قبل البدء بتنفيذ مشروعات مكلفة، وفي ضوء نتائجها تقرر ما إذا كانت ستستمر في المشروع أم توقفه. وأخيرًا يستخدم البحث التقييمي لتقييم حالة برنامج للتأكد من أن أداءه يبرر الاستمرار في دعمه أم لا. وهذا أمر معروف، خصوصًا في البحث الاجتماعي والرعاية الاجتماعية والسياسات الاجتماعية.

(1) انظر: R. Walker, ed., *Applied Qualitative Research* (Aldershot, UK: Gower, 1985).

(2) L. Pfeifer, *Sachverhalte, Konstruktion und Wirklichkeit* (Wien: Selbstverlag, 2000).